

Holiday Village with Lights and Music 13 PIECES

ITM. / ART. 1601337, 52117 (JP)

Product Manual

✉ customerservice@natures-mark.com



1-877-378-3150 (8 a.m. - 5 p.m., PST, Monday - Friday. English only.)

IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

- Carefully remove the product and accessories from package. Keep packaging for safe storage.
- Place the product on a flat, stable surface.
- Insert the required batteries into proper position. (Please refer to BATTERY INSTRUCTIONS for more details)
- The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.
- '⌚' Timer: 6 H On / 18 H Off

CAUTIONS: BATTERY INSTRUCTIONS

- Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use.
- Always replace the whole set of batteries at one time, taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types.
- Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation.
- Ensure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and -).
- Remove batteries from product during periods of non-use. Battery leakage can cause corrosion and damage to this product.
- Remove used batteries promptly.
- When batteries of different brand or type are used together, or new and old batteries are used together, some batteries may be over-discharged due to a difference of voltage or capacity. This can result in venting, leakage, and rupture and may cause personal injury.

Battery may contain hazardous substances which could endanger the environment and human health. This symbol marked on the battery and/or packaging indicates that used battery shall not be treated as municipal waste. Batteries should be disposed of at an appropriate collection point for recycling. By ensuring the used batteries are disposed of correctly, you will help to prevent potential negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more information about recycling of used batteries, please contact your local municipality waste disposal service.

WARNING:

- This is not a toy. For decorative indoor use only.
- Only batteries of same or equivalent type are recommended.
- Replace batteries promptly to avoid the risk of corrosion.
- During long periods of non-use, we recommend you remove batteries from the battery compartment in order to preserve battery life.
- Turn off the product when leaving the house, when retiring for the night, or if left unattended for an extended period.
- Keep batteries out of reach of children (whether the battery is new or used). Close supervision is necessary when the product is used by or near children.
- Do not use this product for other than its intended use.
- When not in use, store neatly in a cool, dry location protected from sunlight.
- Read and follow all instructions that are on the product or provided with the product.

This product contains a lithium battery. Due to their small size, lithium batteries can easily be swallowed by children. If swallowed or placed inside any part of the body, it could cause severe injury or death in just 2 hours, due to chemical burns and potential perforation of the oesophagus. Seek medical attention immediately. Examine devices and make sure the battery compartment is correctly secured, e.g. that the screw or other mechanical fastener is tightened. Do not use if compartment is not secure. Dispose of used button batteries immediately and safely. Flat batteries can still be dangerous. Tell others about the risk associated with button batteries and how to keep their children safe.

MADE IN CHINA

Village des fêtes avec lumières et musique 13 PIÈCES

ITM. / ART. 1601337

Manuel du produit

✉ customerservice@natures-mark.com



1-877-378-3150 (Lundi au vendredi, de 8 h à 17 h (heure de l'Est). En anglais.)

IMPORTANT, À CONSERVER POUR DE FUTURS BESOINS DE RÉFÉRENCE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

- Sortir avec précaution l'article et ses accessoires de l'emballage. Conserver l'emballage pour un entreposage sûr.
- Disposer l'article sur une surface plane et stable.
- Mettre les piles appropriées en place. (se reporter à la section INSTRUCTIONS CONCERNANT LES PILES)
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable ; lorsque la source lumineuse atteint sa fin de vie, le luminaire entier doit être remplacé.
- « ⏸ » Minuterie: 6 h marche / 18 h arrêt

MISE EN GARDE: INSTRUCTIONS CONCERNANT LES PILES

- Toujours acheter des piles dont le format et le type conviennent à l'utilisation prévue.
- Toujours remplacer l'ensemble des piles en même temps. Ne pas combiner des piles neuves et usagées ou des piles de types différents.
- Nettoyer les bornes des piles et les points de contact du compartiment avant d'insertion.
- Installer les piles en respectant la polarité (+ et -).
- Lorsque le produit n'est pas utilisé, retirer les piles : les fuites de piles peuvent corroder le produit et l'endommager.
- Retirer les piles usées sans tarder.
- Lorsque des piles de marque ou de type différents sont utilisées ensemble, ou que des piles neuves et anciennes sont utilisées ensemble, certaines piles peuvent être excessivement déchargées en raison de la différence de tension ou de capacité. Cela peut entraîner des émissions de gaz, des fuites et des ruptures et peut causer des blessures.

La batterie peut contenir des substances dangereuses qui peuvent mettre en danger l'environnement et la santé humaine. Ce symbole marqué sur la batterie et/ou l'emballage indique que la batterie usagée ne doit pas être traitée comme un déchet municipal. Les piles doivent être déposées dans un point de collecte approprié pour le recyclage. En s'assurant que les piles épuisées sont éliminées correctement, on contribue à prévenir les conséquences négatives potentielles pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribuera à préserver les ressources naturelles. Pour plus d'informations sur le recyclage des piles usagées, veuillez contacter le service d'élimination des déchets de votre municipalité.

MISE EN GARDE :

- Ceci n'est pas un jouet. À usage décoratif intérieur seulement.
- N'utiliser que les piles recommandées ou des piles du même type ou d'un type équivalent.
- Remplacer les piles rapidement pour éviter le risque de corrosion.
- Pour préserver la durée de vie utile des piles, les retirer si l'appareil n'est pas utilisé pendant un temps prolongé.
- Éteindre le produit en quittant la maison, au coucher ou s'il doit être laissé sans surveillance.
- Tenir les piles ou accumulateurs neufs et usagé hors de la portée des enfants (Que la pile soit neuve ou usagée). L'utilisation du produit par des enfants ou à proximité d'enfants nécessite une étroite surveillance.
- Ne pas utiliser ce produit à des fins autres que celles prévues.
- Quand il n'est pas utilisé, entreposer le produit dans un lieu frais et sec à l'abri du soleil.
- Lire et suivre toutes les instructions qui se trouvent sur le produit ou qui sont fournies avec lui.

Ce produit contient une pile au lithium qui, vu sa petite taille, peut facilement être avalée par un enfant. Si elle est avalée ou si elle s'est logée à l'intérieur de n'importe quelle partie du corps, elle pourrait causer des blessures graves ou entraîner la mort en seulement 2 heures, en raison de brûlures chimiques et d'une perforation potentielle de l'œsophage, consultez immédiatement un spécialiste. Examinez les appareils et assurez-vous que le compartiment à piles est correctement fixé, par exemple que la vis ou toute autre fixation mécanique est serrée. N'utilisez pas l'appareil si le compartiment n'est pas sécurisé. Jetez les piles boutons usagées immédiatement et en toute sécurité. Les piles plates peuvent toujours être dangereuses. Informez les autres des risques associés aux piles boutons et de la manière dont ils peuvent assurer la sécurité de leurs enfants.

FABRIQUÉ EN CHINE

Villa Navideña con Luces y Música 13 PIEZAS

ITM. / ART. 1601337

Manual del producto

✉ customerservice@natures-mark.com



1-877-378-3150 (Lunes a viernes, de 8 am a 5 pm (hora del Pacífico, E.U.A.). Inglés solamente.)

IMPORTANTE: CONSERVE PARA FUTURA REFERENCIA. LEA CUIDADOSAMENTE

- Con cuidado, saque el producto y los accesorios del empaque. Conserve el empaque para un almacenaje seguro.
- Coloque el producto sobre una superficie plana y estable.
- Inserte las pilas requeridas en la posición correcta. (Por favor consulte la sección de INSTRUCCIONES SOBRE LAS PILAS para obtener más detalles)
- La fuente de alimentación de la luminaria no es reemplazable; cuando ésta concluya su vida útil, deberá reemplazarse toda la unidad.
- 'O' Temporizador: 6 h Encendido / 18 h Apagado

PRECAUCIÓN: INSTRUCCIONES SOBRE LAS PILAS

- Siempre compre pilas del tamaño correcto y del tipo que sea más adecuado para el uso previsto.
- Siempre reemplace todo el conjunto de pilas a la vez, teniendo cuidado de no mezclar las viejas con las nuevas, o mezclar pilas de diferente tipo.
- Limpie los contactos de la pila y también los del dispositivo antes de su instalación.
- Asegúrese de que las pilas estén instaladas correctamente con respecto a la polaridad (+ y -).
- Retire las pilas del producto durante los periodos sin utilización. Las fugas en las pilas pueden causar corrosión y daños a este producto.
- Retire inmediatamente las pilas usadas.
- Cuando se usan juntas pilas de diferentes marcas o tipos, o cuando se usan juntas pilas nuevas y viejas, es posible que algunas pilas se descarguen excesivamente debido a la diferencia de voltaje o capacidad. Esto puede provocar emisiones de gas, fugas y roturas y puede provocar lesiones.

La pila puede contener sustancias peligrosas dañinas para el medio ambiente y la salud humana. Este símbolo marcado en la pila y/o en el embalaje indica que la pila gastada no deberá tratarse como residuo municipal. Las pilas deberán desecharse en un centro de reciclaje adecuado. Si se asegura de desechar correctamente las pilas usadas, ayudará a prevenir consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener más información sobre el reciclaje de pilas usadas, póngase en contacto con el servicio de eliminación de residuos de su localidad.

ADVERTENCIA:

- Esto no es un juguete. Para uso decorativo en interiores solamente.
- Se recomiendan únicamente pilas del mismo tipo o equivalentes.
- Reemplace las pilas inmediatamente para evitar el riesgo de corrosión.
- Durante periodos largos de no utilización, le recomendamos que saque las pilas del compartimento con el fin de preservar la vida de la pila.
- Apague el producto al salir de la casa, cuando se retire por la noche, o si se deja sin vigilancia durante un período prolongado.
- Mantenga las pilas o acumuladores nuevos y usados fuera del alcance de los niños (ya sea que la pila sea nueva o usada). Se requiere supervisión cuando el producto se utilice cerca de niños.
- No utilice este producto con otro propósito para el que fue diseñado.
- Cuando no esté en uso, guarde cuidadosamente en un lugar fresco, seco y protegido de la luz solar.
- Lea y siga todas las instrucciones que se proporcionan con el producto.

Este producto incluye una pila de litio. Debido a su pequeño tamaño, las pilas de litio pueden ser fácilmente ingeridas por niños. En caso de ingerirse o introducirse en cualquier parte del cuerpo, podría causar lesiones graves o la muerte en tan solo 2 horas debido a quemaduras químicas y la posible perforación del esófago, consulte a un especialista de inmediato. Revise los dispositivos y asegúrese de que el compartimento de las pilas se encuentre asegurado correctamente; por ejemplo, que los tornillos u otro mecanismo de sujeción estén bien ajustados. No utilice este producto si el compartimento no está perfectamente cerrado. Deseche las pilas gastadas de inmediato y de manera segura. Las pilas gastadas seguirán representando un peligro. Informe a otros acerca del peligro que las pilas de botón representan y cómo mantener a sus hijos a salvo.

HECHO EN CHINA

Julby med ljus och musik 13 DELAR

ITM. / ART. 1601337

Produkthandbok

 customerservice@natures-mark.com



1-877-378-3150 (8 a.m. - 5 p.m., PST, måndag - fredag. Endast engelska.)

VIKTIG, BEHÅLL DEN FÖR FRAMTIDA REFERENS: LÄS NOGA

- Ta försiktigt ut produkten och tillbehören ur förpackningen. Förvara förpackningen för säker förvaring.
- Placera produkten på en plan, stabil yta.
- Sätt in de nödvändiga batterierna i rätt läge. (Se BATTERI INSTRUKTIONER för mer information).
- Ljuskällan i denna armatur är inte utbytbar; när ljuskällan har nått slutet av sin livslängd ska hela armaturen bytas ut.
- 'O' Timer: 6 H på / 18 H av

FÖRSIKTIGHETER: BATTERI INSTRUKTIONER

- Köp alltid ett batteri av rätt storlek och kvalitet som lämpar sig bäst för den avsedda användningen.
- Byt alltid ut hela uppsättningen batterier på en gång och se till att inte blanda gamla och nya batterier eller batteri av olika typer.
- Rengör batterikontakterna och även enhetens kontakter innan du installerar batteriet.
- Se till att batterierna är korrekt installerade med avseende på polariteten (+ och -).
- Ta bort batterierna från produkten under perioder då den inte används. Batteriläckage kan orsaka korrosion och skada på denna produkt.
- Ta bort förbrukade batterier omedelbart.
- När batterier av olika märke eller typ används tillsammans, eller när nya och gamla batterier används tillsammans, kan vissa batterier överladdas på grund av skillnader i spänning eller kapacitet. Detta kan resultera i ventilering, läckage och brott och kan orsaka personskador.

Batteriet kan innehålla farliga ämnen som kan äventyra miljön och människors hälsa. Den här symbolen på batteriet och/eller förpackningen visar att det använda batteriet inte får behandlas som kommunalt avfall. Batterier ska lämnas till en lämplig uppsamlingsplats för återvinning. Genom att se till att använda batterier kasseras på korrekt sätt hjälper du till att förhindra potentiella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa. Återvinning av material bidrar till att bevara naturresurserna. För mer information om återvinning av begagnade batterier, kontakta din lokala kommunala avfallshanteringen tjänst.

VARNING:

- Detta är ingen leksak. Endast för dekoration inomhus.
- Endast batterier av samma eller motsvarande typ rekommenderas.
- Byt ut batterierna omgående för att undvika risken för korrosion.
- Under långa perioder av icke-användning rekommenderar vi att du tar ut batterierna ur batterifacket för att bevara batteriets livslängd.
- Stäng av produkten när du lämnar huset, när du lägger dig för natten eller om den lämnas obebod under en längre tid.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn (om batteriet är nytt eller begagnat). Noggrann övervakning är nödvändig när produkten används av eller i närheten av barn.
- Använd inte denna produkt för något annat än det avsedda ändamålet.
- När du inte använder den, förvara den snyggt på en sval och torr plats som är skyddad från solljus.
- Läs och följ alla instruktioner som finns på produkten eller som medföljer produkten.

Denna produkt innehåller ett litiumbatteri. Litiumbatterier kan lätt sväljas av barn på grund av sin ringa storlek. Om den sväljs eller placeras i någon del av kroppen kan den orsaka allvarliga skador eller dödsfall inom två timmar, på grund av kemiska brännskador och potentiell perforation av matstrupen. Sök omedelbart läkarvård. Undersök enheterna och kontrollera att batterifacket är korrekt säkrat, t.ex. att skruven eller annan mekanisk fästordning är åtdragen. Använd inte om facket inte är säkert. Kassera förbrukade knappbatterier omedelbart och på ett säkert sätt. Platta batterier kan fortfarande vara farliga. Berätta för andra om den risk som är förknippad med knappbatterier och hur de kan hålla sina barn säkra.

TILLVERKAD I KINA

クリスマスビレッジ 13ピースセット ライト&サウンド付き
ITM./ART. 52117
取扱説明書<和訳>

重要：よくお読みになり、今後の参考のために大切に保管してください。

- 製品および付属品は慎重にパッケージから取り出してください。パッケージは製品を安全に保管するために必要ですので廃棄しないでください。
- 製品は水平で安定した場所に置いてください。
- 指定の電池を正しく挿入してください（詳細は電池に関する操作の手順を参照ください）。
- 本製品のイルミネーションの光源は交換できません。光源が寿命に達した場合、イルミネーション全体を交換する必要があります。
- タイマー：6時間 On / 18時間Off

注意：電池の取り扱い

- 使用目的に最適な、正しいサイズおよびグレードの電池を常に購入してください。
- 電池は常に、すべてまとめて交換してください。古い電池と新しい電池や異なるタイプの電池を混ぜて使用しないでください。
- 電池挿入前に、機器と電池の接触部をきれいにしてください。
- 電池は極性（+と-）が正しく挿入されていることを確認してください。
- 使用しないときは電池を抜いてください。電池が液漏れすることで製品が腐食したり破損したりすることがあります。
- 使用済み電池は速やかに取り出してください。
- 異なるブランドや種類の電池を併用したり、新しい電池と古い電池と一緒に使用すると、電圧や容量の違いにより過放電することがあります。これにより電池に通気、液漏れ、破裂が発生し、怪我をする可能性があります。

電池には、環境や人体に対して有害な物質が含まれている可能性があります。電池および/または包装に記載されているマークは、使用済み電池が一般廃棄物として処理できないことを示しています。電池は、リサイクルするため決められた場所で捨ててください。電池の処分を正しく行うことで、環境や人体に対するマイナスの影響を防ぐことができます。材料のリサイクルは、天然資源の保護にもつながります。リサイクルや使用済み電池に関してより詳しく知りたい方は、お住まいの地域の廃棄物処理業者にお問い合わせください。

警告：

- 本製品はおもちゃではありません。室内で装飾品としてのみ使用するものです。
- 同じまたは同等のタイプの電池のみ使用することをお勧めします。
- 腐食のリスクを避けるため、電池交換が必要になった際はすぐに交換を行ってください。
- 長期間使用しない場合は、電池を長持ちさせるため、本体から電池を取り外すことをお勧めします。
- 家を不在にする際、就寝する際、長期間放置する際は製品の電源をオフにしてください。
- 電池は、お子様の手が届かない所に置いてください（新しい電池、古い電池問わず）。またお子様の近くで本製品を使用する際は、お子様から目を離さないようにしてください。
- 使用用途以外に本製品を使用しないでください。
- 使用しない際は、直射日光を避け、湿気のない涼しい場所に丁寧に保管してください。
- 製品にあるすべての説明をよく読み、その内容に従ってください。

本製品にはリチウム電池が含まれます。リチウム電池はサイズが小さく、お子様が誤飲する可能性があります。万が一誤飲、または体内に入ってしまった場合、化学熱傷や食道器官に穿孔が生じ、ほんの2時間足らずのうちに重症化あるいは死亡に至る可能性があります。すぐに救急車を呼んでください。製品を点検して、電池がしっかりと収納されていることを確認してください。例) ネジやその他の留め具類が完全に締まっていることなど。もし収納部がしっかりと固定されていない場合は使用をお控えください。使用済みのボタン電池はただちに安全な方法で処分してください。コイン型電池でも誤飲の危険性があります。周囲の方々にもボタン電池のリスクについてお話し、お子様の安全を確保するようにしてください。

디즈니 크리스마스 마을 장식

ITM. / ART. 1601337

설명서

✉ customerservice@natures-mark.com



1-877-378-3150 (오전 8시- 오후 5시, 태평양 표준시, 월요일 - 금요일, 영어만 가능)

중요, 주의 깊게 읽으시고 향후 활용을 위해 보관하시기 바랍니다.

- 포장에서 제품과 부속품을 주의하여 꺼내 주십시오. 포장은 안전한 보관을 위해 보관해 주십시오.
- 평평하고 안정적인 표면에 제품을 놓습니다.
- 필요한 건전지를 적정한 위치에 넣습니다(세부사항에 대해서는 '건전지 사용방법' 절차를 참조해 주십시오).
- 이 제품의 광원은 교체할 수 없습니다. 광원의 수명이 다하면 제품 전체를 교체해야 합니다.
- 'O' 타이머: 6시간 켜기/18시간 꺼짐.

주의: 건전지 설명

- 항상 용도에 부합하는 크기 및 등급의 건전지를 구매해야 합니다.
- 사용 건전지와 새 건전지를 섞거나 서로 다른 유형의 건전지를 서로 섞지 않도록 주의하여 항상 건전지 전체 세트를 한 번에 교체합니다.
- 건전지 설치 전에 건전지 접촉 부분 및 장치 접촉 부분을 깨끗하게 합니다.
- 극성(+ 및 -)과 관련하여 건전지를 정확하게 설치했는지 확실히 확인합니다.
- 사용하지 않는 기간 동안 제품에서 건전지를 제거하십시오. 건전지 누액은 부식 및 본 제품의 손상을 유발할 수 있습니다.
- 사용후 건전지는 즉시 꺼냅니다.
- 다른 브랜드 또는 유형의 건전지를 함께 사용하거나 새 건전지와 기존 건전지를 함께 사용하는 경우 일부 건전지가 전압이나 용량의 차이로 인해 과방전되어 이에 따라 통풍, 누출 및 파열이 발생할 수 있으며, 상처를 입을 수 있습니다.

건전지에는 환경과 인간의 건강을 위협할 수 있는 유해 물질이 포함되어 있을 수 있습니다.

건전지 또는 패키지에 표시된 마크는, 사용한 건전지가 생활 폐기물로 처리되어서는 안 된다는 것을 의미합니다. 건전지를 재활용 폐기하는 경우, 지정 처리장을 활용해 주시기 바랍니다.

사용한 건전지를 올바르게 폐기하는 것은 환경과 인간의 건강에 끼칠 잠재적인 부정적인 결과를 예방하는 데 도움이 됩니다.

재료를 재활용하면 천연 자원을 보존하는 데 도움이 됩니다. 사용한 건전지의 재활용에 대한 자세한 내용은 관련 기관에 문의하십시오.

경고:

- 이것은 장난감이 아니며 실내 장식용으로만 사용합니다.
- 동일하거나 그에 상응하는 유형의 건전지만 사용할 것이 권장됩니다.
- 부식 위험을 피하기 위해 제때 건전지를 교체하십시오.
- 장기간 사용하지 않는 동안, 건전지 수명을 보존할 수 있도록 건전지를 꺼낼 것이 권장됩니다.
- 집을 비웠을 때, 하루 이상 사용하지 않을 때, 또는 오랫동안 방치해 놓을 경우, 제품 전원을 끄십시오.
- 아이가 제품을 사용할 때 면밀한 감독이 필요합니다 (건전지가 새것이든 사용된 것이든 모두 해당함)
- 본래의 용도 외에 이 제품을 사용하지 마십시오.
- 사용하지 않을 때는 직사광선을 피하여 서늘하고 건조한 장소에 깔끔하게 보관하십시오.
- 제품과 함께 제공된 모든 설명서를 읽고 준수해 주십시오.

이 제품에는 리튬 건전지가 포함되어 있습니다. 리튬 건전지는 크기가 작기 때문에 어린이가 쉽게 삼킬 수 있습니다.

만약 삼키거나 신체의 어느 부위에든 들어가게 되면, 화학적 화상과 식도 천공 가능성으로 인해 단 2시간 만에 중상을 입거나 사망에 이를 수 있으므로 즉시 의사의 진료를 받으십시오. 건전지가 사용되는 장치를 확인하고 건전지 투입부가 올바르게 잠겨 있는지 확인하십시오.

나사 또는 다른 물리적인 고정장치가 조여져 있어야 합니다.

건전지 투입부가 단단하게 고정되어 있지 않다면 제품을 사용하지 마십시오. 사용한 건전지는 즉시 안전하게 폐기하십시오.

방전된 건전지도 여전히 위험할 수 있습니다. 다른 사람들에게 건전지와 관련된 위험과 자녀들을 안전하게 지킬 수 있는 방법을 알려주십시오.

제조국: 중국

聖誕村莊聲光裝飾
ITM. / ART. 1601337
使用說明

✉ customerservice@natures-mark.com

☎ 1-877-378-3150 (星期一至星期五, 太平洋標準時間, 上午8點至下午5點, 僅支援英語。)

內含重要事項, 請保留此份說明以供日後參考: 請詳閱。

- 將產品與配件小心地由包裝中取出。請保留包裝以便能安全的存放產品。
- 將產品放在平穩的表面。
- 請依照正確極位安裝電池。(更多的細節請參考電池操作的步驟)
- 本產品的燈泡無法更換, 當燈泡達到使用壽命時, 應更換整個產品。
- “0” 定時器: 6小時開 / 18小時關

注意: 電池使用說明

- 務必購買正確尺寸以及等級最適合之電池。
- 務必同時更換整組電池, 留意勿混用新舊電池, 或是不同種類的電池。
- 安裝電池前應清潔電池接點以及相關的裝置。
- 確保電池依正確地正負極位 (+ 及 -) 進行安裝。
- 長時間不使用時應將電池由設備中取出。電池漏液會對本產品造成腐蝕和損壞。
- 耗用完的電池請立即取出。
- 當不同品牌或不同型號的電池一起使用時, 或者當新舊電池一起使用時, 部分電池因電壓或容量不同可能會出現過度放電的情況。這可能導致電池排放有毒氣體、漏液和破裂, 並可能導致人身傷害的情況。

電池可能含有危害環境和人體健康的有害物質。電池和/或包裝上的標誌表明, 使用過的電池不應作為城市垃圾處理。電池應在適當的收集點棄置, 以便回收再利用。透過確保正確處理使用過的電池, 您將有助於防止廢舊電池對環境和人類健康造成潛在的負面影響。材料的回收利用將有助於節約自然資源。有關廢舊電池回收利用的更多資訊, 請聯絡當地市政垃圾處理服務中心。

警告:

- 本產品並非玩具。僅供室內裝飾之用。
- 建議僅使用相同或同等類型的電池。
- 及時更換電池以避免鏽蝕的危險。
- 長時間不使用時, 我們建議您取出電池匣內的電池以維持電池壽命。
- 外出、晚上就寢或是預期有一段時間不使用時, 請關掉產品的電源。
- 請將電池遠離孩童(無論電池是全新或是使用過的)。本產品在靠近孩童的區域使用時, 必須密切看顧。
- 本產品之使用切勿超過原先所設計之使用範圍。
- 不使用時, 請將產品整齊地存放於涼爽、乾燥且陽光照射不到的地方。
- 請詳閱並遵照產品上或產品所附的所有指示說明。

本產品含有鋰電池。由於體積小, 鋰電池很容易被兒童吞食。若吞食或放入身體的任何部位, 由於化學燒傷和食管穿孔, 可能會在短短 2 小時內導致嚴重的人身傷害或死亡。請立即尋求醫療照顧。檢查裝置並確保電池箱已正確固定, 例如螺釘或其他機械緊固件已擰緊。如果電池箱沒有被固定好, 請不要使用。對於使用過的鈕扣電池, 請立即安全棄置。沒電的電池仍然是危險的。告訴其他人鈕扣電池的風險以及如何保護孩子的人身安全。

BATTERY OPERATION:

- 12 AA batteries required (not included) and 3 3V CR2450 button batteries required (included).
- Open the battery compartment cover and insert proper sized batteries with correct polarity. (See illustration)
- Close the battery compartment cover after completion.
- Replace batteries as they become exhausted.

UTILISATION DES PILES:

- Nécessite 12 piles AA (non incluses) et 3 piles boutons 3V CR2450 (incluses).
- Ouvrir le compartiment à piles et insérer les piles appropriées en respectant les polarités. (Voir schéma)
- Fermer le compartiment à piles.
- Remplacer les piles à mesure qu'elles s'épuisent.

FUNCIONAMIENTO CON PILAS:

- Requiere 12 pilas AA (no incluidas) y 3 pilas de botón 3V CR2450 (incluidas).
- Abra la tapa del compartimento de las pilas y coloque las pilas del tamaño adecuado con la polaridad correcta. (Vea la ilustración)
- Cierre la tapa del compartimento de las pilas al terminar.
- Cambie las pilas cuando estén agotadas.

BATTERIDRIFT:

- 12 AA-batterier krävs (ingår inte) och 3 3V CR2450 knappcells-batterier krävs (medföljer).
- Öppna luckan till batterifacket och sätt in batterier i rätt storlek och med rätt polaritet. (Se illustration)
- Stäng luckan till batterifacket efter att du har avslutat arbetet.
- Byt ut batterierna när de börjar ta slut.

電池に関する操作：

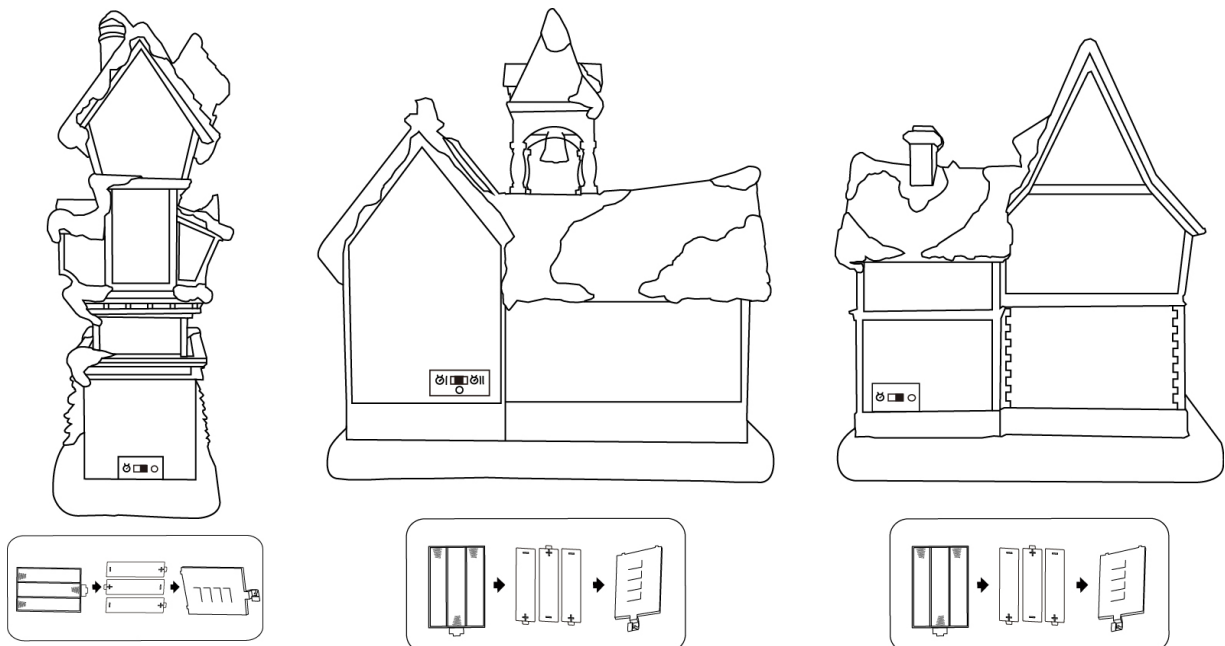
- 単3電池12個（別売り）と3Vボタン電池3個（同梱）が必要です。
- 電池ケースのカバーを開け、正しいサイズの電池を正しい向きで挿入してください（イラストを参照）。
- 電池を挿入したら電池ケースのカバーを閉めてください。
- 電池を使い切った場合は、新しいものと交換してください。

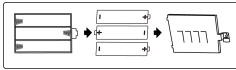
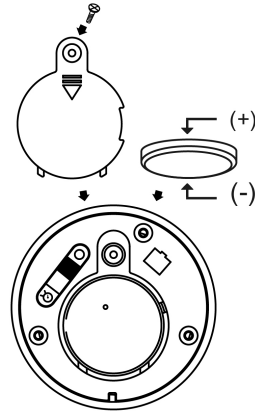
건전지작동:

- AA 건전지12개(포함되어있지않음)가필요하며 3 3V 버튼건전지(포함되어있음)가필요합니다.
- 건전지 수용부커버를 열고극성을정확하게맞추어적절한크기의건전지를넣습니다(그림참조).
- 완료후에건전지수용부커버를닫습니다.
- 건전지가소모되면교체합니다.

電池操作:

- 須使用12顆三號（AA）電池（未附）以及3顆3V CR2450鈕扣電池（已附）。
- 打開電池匣外蓋，並以正確的極位將適當尺寸的電池安裝入位。（請見圖示）
- 完成安裝後關閉電池匣外蓋。
- 電池耗用完應更換電池。





Distributed by:
Costco Wholesale Corporation
P.O. Box 34535
Seattle, WA 98124-1535
USA
1-800-774-2678
www.costco.com

Costco Wholesale Iceland ehf.
Kauptún 3-7, 210 Gardabaer
Iceland
www.costco.is

Costco Wholesale UK Ltd /
Costco Online UK Ltd
Hartspring Lane
Watford, Herts
WD25 8JS
United Kingdom
01923 213113
www.costco.co.uk

Costco Wholesale Canada Ltd.*
415 W. Hunt Club Road
Ottawa, Ontario
K2E 1C5, Canada
1-800-463-3783
www.costco.ca
* faisant affaire au Québec sous
le nom les Entrepôts Costco

Costco Wholesale Spain S.L.U.
Polígono Empresarial Los Gavilanes
C/ Agustín de Betancourt, 17
28906 Getafe (Madrid) España
NIF : B86509460
900 111 155
www.costco.es

Costco Wholesale Japan Ltd.
2 Kakuchi, 2 Gaiku, Kaneda-Nishi
361 Urakura, Kisarazu shi
Chiba, 292-0007 Japan
0570-200-800
www.costco.co.jp

Importado por:
Importadora Primex S.A. de C.V.
Blvd. Magnocentro No. 4
San Fernando La Herradura
Huixquilucan, Estado de México
C.P. 52765
RFC: IPR-930907-S70
(55)-5246-5500
www.costco.com.mx

Costco Wholesale Korea, Ltd.
40, Iljik-ro
Gwangmyeong-si
Gyeonggi-do, 14347, Korea
1899-9900
www.costco.co.kr

Costco France
1 avenue de Bréhat
91140 Villebon-sur-Yvette
France
01 80 45 01 10
www.costco.fr

Costco Wholesale Australia Pty Ltd
17-21 Parramatta Road
Lidcombe NSW 2141
Australia
www.costco.com.au

Costco (China) Investment Co., Ltd.
Room 1003, Block 2, 2388 Xiupu Road,
Pudong New Area, Shanghai
China 201315
+86-21-6257-7065

Costco Wholesale New Zealand Limited
2 Gunton Drive
Westgate
Auckland 0814
New Zealand
www.costco.co.nz

Costco Wholesale Sweden AB
Box 614
114 11 Stockholm
Sweden
www.costco.se



廢電池請回收

**BATTERY WARNING / AVERTISSEMENT CONCERNANT LES PILES
ADVERTENCIAS SOBRE LAS PILAS / BATTERIVARNING**

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN

Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.

TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS

Une pile avalée peut provoquer des brûlures chimiques, la perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent se produire dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un spécialiste.

MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS

La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión. Consulte a un especialista de inmediato.

HÅLL UTOM RÄCKHÅLL FÖR BARN

Att svälja kan leda till kemiska brännskador, perforering av mjukvävnad och dödsfall. Allvarliga brännskador kan uppstå inom 2 timmars efter intag. Sök omedelbart läkarvård.



FR
Cet appareil et ses piles se recyclent

À DÉPOSER EN MAGASIN  OU  À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE

Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

MADE IN CHINA/ FABRIQUÉ EN CHINE/ HECHO EN CHINA/ TILLVERKAD I KINA

中國製/ 제조국: 중국/ 中國製

CLOCK ASSEMBLY / MONTAGE DE L'HORLOGE / ENSAMBLAJE DEL RELOJ

KLOCKMONTERIN / 時刻の合わせ方 / 시계 조립 / 時鐘調整

1



- Take off the rubber ring.
- Enlever l'anneau de caoutchouc.
- Retire el anillo de goma.
- Ta bort gummiringen
- ラバーリングを外します。
- 고무 링을 분리합니다.
- 取下橡膠圈

2



- Take off the insulation sheet.
- Enlever la feuille d'isolation.
- Retire la lámina aislante.
- Ta bort isoleringsplåten
- 絶縁シートを外します。
- 절연 시트를 분리합니다.
- 取下絶縁片

3



- Adjust the clock to local time by turning the knob.
- Régler l'horloge à l'heure locale en tournant le bouton.
- Ajuste el reloj a la hora local girando la perilla.
- Ställ in klockan till lokal tid genom att vrida på klockans vred.
- つまみをまわして時刻を調整します。
- 노브를 돌려 시계를 현지 시간으로 조정합니다.
- 轉動旋鈕把時鐘調到當地時間

4



- Press the knob to make the clock operate and put the rubber ring back in place.
- Appuyez sur le bouton pour faire fonctionner l'horloge et remettez l'anneau en caoutchouc en place.
- Presione la perilla para hacer funcionar el reloj y vuelva a colocar el anillo de goma en su sitio.
- Tryck på knoppen för att få klockan att fungera och sätt tillbaka gummiringen på sin plats.
- つまみを押すと時計が作動します。外したラバーリングをもとの場所に戻します。
- 노브를 눌러 시계를 작동시키고 고무 링을 제자리에 놓습니다.
- 按下旋鈕使時鐘穩定運作並套回橡膠圈

• Insert the clock with the rubber ring to the product. See illustration. To keep the clock firmly attached to the clock tower, do not lose the rubber ring.

• Insérez l'horloge avec l'anneau en caoutchouc au produit. Voir l'illustration. Pour que l'horloge reste bien fixée à la tour de l'horloge, ne perdez pas l'anneau en caoutchouc.

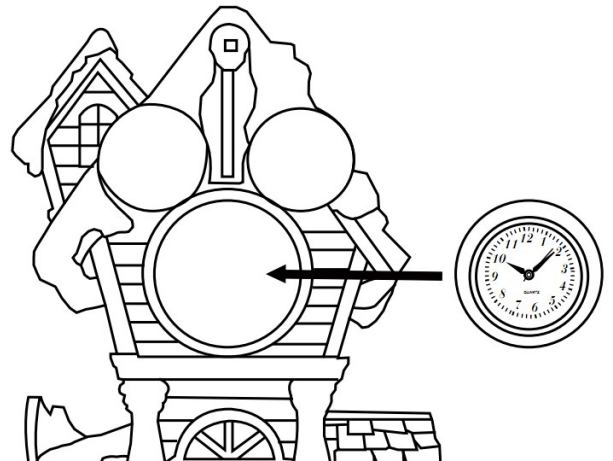
• Inserte el reloj con el anillo de goma en el producto. Vea la ilustración. Para mantener el reloj firmemente sujeto a la torre del reloj, no pierda el anillo de goma.

• Sätt in klockan med gummiringen mot produkten. Se illustrationen. För att klockan ska förbli ordentligt fastsatt på klocktornet, tappa inte bort gummiringen.

• ラバーリングをつけた時計を商品にはめ込みます。図を参照してください。時計を時計台にしっかりと固定するために、ラバーリングはなくさないようにしてください。

• 고무 링이 있는 시계를 제품에 삽입합니다. 그림을 참조하십시오. 시계탑에 시계를 단단히 부착하려면 고무 링을 잃어버리지 마십시오.

• 將帶橡膠圈的時鐘裝入產品中。見插圖。為了使時鐘牢牢地固定在鐘樓上，請務必不要丟失橡膠圈。



BATTERY OPERATION:

- 1 1.5V LR626 button battery required (included).
- Find a professional repairman to replace the battery as they become exhausted.
- The clock goes a minute slower or faster every month, please adjust the time then.

UTILISATION DES PILES :

- Requier 1 pile de type bouton LR626 de 1,5 V (comprise).
- Confier à un réparateur professionnel le soin de remplacer la pile au fur et à mesure qu'elle s'épuise.
- L'horloge ralentit ou accélère d'une minute tous les mois, il convient alors de régler l'heure.

FUNCIONAMIENTO CON PILAS:

- Se necesita 1 pila de botón LR626 de 1.5 V (incluida).
- Busque un reparador profesional para sustituir la pila a medida que se agote.
- El reloj irá un minuto más lento o más rápido cada mes, por favor ajuste la hora en ese momento.

BATTERIDRIFT:

- 1 1,5V LR626-knappbatteri krävs (ingår).
- Hitta en professionell reparatör som kan byta ut batteriet när det tagit slut.
- Klockan går en minut långsammare eller snabbare varje månad, vänligen justera då tiden.

電池の操作について:

- 1.5V LR626 ボタン電池 1 個が必要です(商品に付属しています)。
- 電池が消耗したら、専門の修理業者にバッテリーの交換を依頼してください。
- 時計が毎月 1 分ずつ進んだり遅れたりする場合がありますので、都度時刻の調整をしてください。

배터리 작동:

- 1 개의 1.5V LR626 버튼 배터리 필요(포함)
- 배터리가 방전되면 전문 수리공의 도움을 받아 배터리를 교체하세요.
- 시계는 매달 1 분씩 느려지거나 빨라지는데, 필요에 따라 시간을 조정해주세요.

電池操作:

- 須使用1顆1.5V LR626鈕扣電池(已附)。
- 當電池耗用完, 請找專業維修人員更換電池。
- 這個鐘每個月慢或快一分鐘, 請調整一下。